

Genre de véhicule 51) Chariot de travail (véhicule spécial) *)	Marque de fabrique ZETTELMEYER	Type Z L 5 0 1 B	Fiche d'homologation No CH 5928 05
--	-----------------------------------	---------------------	---------------------------------------

Constructeur	ZETTELMEYER BAUMASCHINEN GmbH, D-5503 Konz-Könen (D)
Identification	sur la plaquette du constructeur "ZL 501 B" numéro du châssis -
Plaquette du constructeur	à droite, à l'arrière du chariot AV
Numero du châssis	à droite, à l'avant du chariot AV
Identification du moteur	"3L30Z" à gauche, en haut sur le carter du volant (frappé par l'importateur)
Importateur	ROBERT AEBI AG, Uraniastrasse 31/33, 8023 Zurich

<b>Châssis</b>		<b>Moteur</b>	
Nombre d'essieux/pneus	2 / 4	Marque	HATZ
Suspension	-	Construction	en ligne
Direction	hydrostatique+assist.hydraulique; articulée	Carburant	D
Entraînement	toutes roues	Refroidissement	air
Frein de service	hydraulique, disque, sur l'arbre à cardan, sur toutes les roues	Alestage	95
Frein auxiliaire	mécanique, tambours, sur les roues arrière	Cylindree	2125
Frein d'arrêt	identique au frein auxiliaire, levier avec sect.	Puissance en kW	30,2 DIN
Ralentisseur	-	Couple max. Nm	108
Contrôle 2 circuits	-	Silencieux	1 pot dans carénage: 580x130x138 mm carénage-moteur HATZ-Silent-Pack

Carrosserie/Équipement	pelle chargeuse (cabine de sécurité) \$)		
Nombre de portes	2	Indic. vitesse	-
Ceintures sécurité avant	-	amère	-
Cale	1/320x160x190 mm	Rétroviseurs	gauche + droite
Antivol	-		
Reservoir carburant	1/tôle d'acier, 50 litres		
Avertisseur	BOSCH (E) 20018	ou d'autres modes homologues	

Nombre de places	total 1	av	centre	ar
------------------	---------	----	--------	----

<b>Dimensions **)</b>	extérieur		Empattement		1950	
Longueur	4920	- 5020				
Largeur		1800	Essieu double	av	ar	
Hauteur		2700	Voie	av	1380	
Porte à faux avant	1770	- 1870	Voie	ar	1380	
Porte à faux arrière		1200	Braquage Ø	g	7800	d 7800
Garde au sol	à vide	-	en charge	-	-	-

<b>Poids</b>	avant	arrière	total
Poids à vide	2450	1800	4250 **)
Répartition charge			4250
Poids garantis			5800
Pneus	12.5 - 18 MPT	12.5 - 18 MPT	+)
Ply/bar	8 / 2,5	8 / 2,5	
Charge	4455	4455	
pour Vmax	25	25	
Jantes	11 x 18 acier		

Garantie poids remorqueable avec/sans frein	mécanique	automatique
Garantie poids de l'ensemble		
Poids remorqueable testé		
Charge garantie sur le toit		
Vitesse maximale selon le constructeur	20	km/h
testée 19,0	km/h à /min 2900	moteur -- prise de force

Emissions de bruit		Au passage		Mesure à l'arrêt		Remarques	Indications pour le permis de circulation		(Code)		
Boite de vitesses	le	dB/A	dB/A	/min			Genre du véhicule				
h2	8,05	81,0	74,0	2100		ach)	Chariot de travail (véhicule spécial)				
Valeurs d'émission 1.10		86 remplies					Marque et type	ZETTELMEYER ZL 501 B			
Homologation No CH		5928 05					Carrosserie	pelle chargeuse			
F	G	H	J	R							
De fumée OCE annexe 3		ECE-24				Places		total	1	avant	
b = 2,00 à 2600 /min	k = a	/min	k = a	/min		Poids à vide	4250	Carburant	D		
b = a /min	k = a	/min	k = a	/min		Charge utile	-	Cylindrée	2125		
b = a /min	k = a	/min	k = a	/min		Poids total	4250	CV-impôt	10,82		
O	O+P										
S Bacharach = 3,0	Pompe d'injection BOSCH										

Remarques, modifications, conditions spéciales et inscriptions dans le permis de circulation

- \*) Véhicule spécial : distance volant - vers l'avant du véhicule 3300 - 3400 mm
- \*\*\*) Dimensions/poids : avec pelle standard, capacité 0,6 m<sup>3</sup>.
- +) Variante de pneus : 12.5 - 20 MPT 8 PR 4250 (2,5) Vmax 30 km/h; jantes 11 x 18 acier  
14.5 - 20 10 PR 5400 (2,5) 25 km/h; jantes 11 x 20 acier
- §) Equipement : la distance du sol de feux de croisement ainsi que la distance du sol et celle des clignoteurs latéraux depuis l'avant du vhc sont admises pour raisons techniques;  
livrable sur demande sans cabine - les dimensions, les poids et l'équipement seront contrôlés à l'immatriculation.

Inscription dans le permis de circulation:

- 125 - Autorisation spéciale obligatoire (14 - manœuvres difficiles ... miroirs d'angles min. 300 cm<sup>2</sup>);
- 157 - Signalisation jaune/noire: dispositif protecteur sel. code 138;
- 138 - Protection : les dents resp. la lame niveleuse de la pelle;
- 141 - Assurer : les leviers de commande de la partie hydr. de travail/pelle chargeuse;
- 160 - Montage : feux de gararit resp. de position à l'AV de la pelle chargeuse.

Lieu et date de l'homologation Regensdorf, 6.11.85 Ta(ZH)/PR

Remplace la fiche d'homologation du 06.11.85  
01.06.88 - Dimensions SW

Service fédéral d'homologation

*Jy*

*lu*